

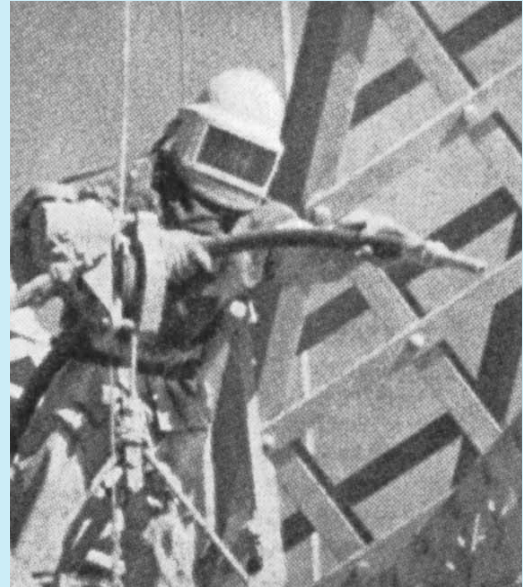


Protección **respiratoria**  
y productos para la calidad del aire



# Historia de la innovación en la protección respiratoria

Por más de 100 años, Bullard ha dirigido sus esfuerzos en salvar vidas con productos de seguridad de calidad. Con más de un siglo de experiencia, Bullard se compromete a brindar productos que los clientes reconocen ampliamente como “los mejores en su clase”. Hacia la década del 30, los ingenieros de Bullard diseñaron un respirador original con suministro de aire para los trabajadores a cargo del chorreado de la carpintería metálica previo a la aplicación de la pintura naranja internacional del Puente Golden Gate. Este invento puso en marcha el revolucionario camino de Bullard hacia la protección respiratoria. A lo largo de los años, Bullard diversificó su línea de protección respiratoria incluso respiradores con purificador de aire motorizado, respiradores de línea de aire, sistemas de demanda de presión, filtros y monitores con suministro de aire y una amplia gama de bombas y compresores.



## Protección

Los respiradores Bullard cumplen con las normas del NIOSH (Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacional) y brindan protección en la que usted puede confiar. A fin de ampliar la calidad en materia de seguridad, los respiradores Bullard tienen un diseño sin cables para evitar que se desconecten. Los productos Bullard se construyen teniendo en mente la seguridad del trabajador a fin de ofrecer protección de primera calidad frente a los peligros relacionados con el lugar de trabajo.

## Comodidad

Debido a que los productos se diseñan y optimizan sobre la base de las respuestas de los usuarios reales, Bullard es el líder en proporcionar soluciones vinculadas con la comodidad. Bullard ofrece productos que se hacen a medida



para facilitar el movimiento y presentan lentes de gran tamaño para un campo de visión más amplio y un cinturón ancho reforzado para una mejor distribución del peso. Los sistemas de distribución de aire patentados y los sopladores compactos y livianos hacen que los trabajadores estén más cómodos.

## Valor

Al confiar en la protección respiratoria de Bullard, usted cuenta con fiabilidad y valor. La tecnología del siglo 21 de Bullard reduce los costos totales de propiedad de por vida a través de sistemas resistentes, bajos costos de reemplazo de piezas y garantías principales que contribuyen al valor del producto.

# Sistemas de trabajo Bullard

## Aplicaciones



Industria	Serie Spectrum	Serie FAMB	Serie 88VX	Serie CC20	Serie GR50	Serie EVA	Serie PA30IS
Pintura	•	•	•	•	•	•	•
Manipulación química	•	•		•	•	•	•
Chorro abrasivo			•				
Pulido					•	•	
Atención médica				•		•	
Farmacia				•		•	•

Bullard ofrece sistemas de trabajo totalmente configurados que se emplean en una amplia variedad de aplicaciones: desde pintura y chorro abrasivo a la fabricación farmacéutica y química. Todo lo que usted necesite para una protección respiratoria efectiva se suministra en un paquete completo.



Serie Spectrum  
SPECSYS

Serie FAMB  
FAMBSYS

Serie 88VX  
88VXSYS

Serie CC20  
CC20SYS

Serie GR50  
GR50SYS

## Índice

Respiradores con purificador de aire motorizados Serie EVA .....	3
Respiradores con purificador de aire motorizados PA30IS .....	4
Respiradores con suministro de aire Serie RT .....	5
Respiradores con suministro de aire Serie CC20 .....	6
Respirador para compuestos potentes Serie PC90 .....	6
Respiradores para chorro abrasivo Serie 88VX .....	7
Respiradores para pulido Serie GR50 .....	7
Respiradores con suministro de aire (máscara completa) Serie Spectrum .....	8

Respiradores con suministro de aire (semimáscara) Serie FAMB .....	9
Control de la temperatura corporal .....	10
Filtros de línea de aire Serie 41 .....	11
Detectores de monóxido de carbono .....	11
Colectores de aire remotos .....	12
Cajas de aire limpio .....	12
Bombas Free-Air® .....	13





## EVA: Evolutionary Air

### Respirador con purificador de aire motorizado (PAPR) Serie EVA

**Para aplicaciones en el sector sanitario, farmacéutico, pintura, fresado y tareas de revestimiento en polvo**

EVA es lo más innovador en tecnología y diseño de Respiradores con purificador de aire (PAPR, por sus siglas en inglés). A fin de brindar a los trabajadores un factor de protección asignado de 1.000, y diseño de bajo perfil que proporciona comodidad extra al cliente, EVA fue creado a partir de las respuestas directas de los usuarios finales y los especialistas del área. Los respiradores EVA están equipados con el sistema innovador Active Flow Technology System™ que mantiene automáticamente el flujo constante de aire, lo que permite variar el flujo de aire según las necesidades del trabajador. Este sistema inteligente trabaja continuamente para mantener el flujo de aire constante, independientemente del tipo de filtro, el tipo de capucha, la carga del filtro o la capacidad de la batería. Los respiradores EVA presentan un indicador de combustible de fácil lectura que permite al usuario verificar rápidamente el estado de la batería de la unidad, además de un motor sin escobillas de alta duración de 10.000 horas diseñado para fiabilidad a largo plazo.





## Serie PA30IS

### Respirador con purificador de aire motorizado Serie PA30IS

#### Seguridad intrínseca

Las grandes concentraciones de polvo o vapores de solventes orgánicos pueden crear atmósferas potencialmente explosivas que se pueden originar por chispas de equipos como los PAPR. El respirador con purificador de aire motorizado PA30IS está diseñado para proteger a los trabajadores en muchas de estas atmósferas al mismo tiempo que brindan más comodidad y valor. El respirador PA30IS tiene la clasificación IS más alta en la industria de los PAPR (Clase I División I Grupos C y D, Clase II División I Grupos E, F y G, Clase III División I).



## Serie RT

Imagen superior: Distribución del flujo de aire por arriba

### Respiradores con suministro de aire Serie RT

#### Para aplicaciones en el sector farmacéutico y de manipulación química

Con un nuevo cuello deportivo de un suave material de nylon, las capuchas para respiradores Tychem® de la Serie RT brindan a los clientes más comodidad. Esta nueva característica, junto con el sistema de distribución de aire patentado de Bullard, permite que el flujo de aire se distribuya libremente por la capucha, lo que mantiene a los usuarios frescos y con mayor movilidad del cuello y la cabeza. Debido a que el aire se distribuye por sobre la cabeza del usuario, hacia abajo en dirección del frente de la lente y en la zona de respiración, prácticamente se elimina el empañamiento de la lente.

La Serie RT presenta la lente más grande de la industria con 135 pulgadas cuadradas de visión despejada, un diseño libre de vincha, pecheras internas y externas largas para un mayor nivel de protección y un Factor de protección asignado de 1.000. La Serie RT se encuentra disponible en Tychem QC para tareas generales o en Tychem SL con costuras selladas y encintadas para obtener una barrera de protección adicional.





Serie CC20



Serie PC90

## Respiradores con suministro de aire Serie CC20

### Para aplicaciones de pintura, manipulación química, del sector sanitario y farmacéutico

Los respiradores de la Serie CC20 vienen en la versión de capucha completa o de pieza facial suelta y proporcionan un nivel de protección significativamente mayor que los respiradores con cartuchos. La capucha 20TIC presenta un sistema de distribución de aire con cuello inflable patentado y obtuvo el factor de protección más alto en un estudio independiente. La pieza facial suelta 20LF2L presenta un sistema de distribución de aire único Soft Plenum™, una estructura sin látex y una conexión para el tubo de respiración con cierre por torsión.

## Respirador de línea de aire Serie PC90

### Protección para todo el cuerpo para exposiciones a compuestos potentes

El respirador de línea de aire Serie PC90 se distingue de todos los respiradores de flujo continuo Tipo C, ya que es el primero que cuenta con la aprobación del NIOSH e incluye un traje de contención que cubre todo el cuerpo. El PC90 presenta una capucha tipo parca liviana y un traje que cubre todo el cuerpo que crea una barrera física fuerte y resistente a roturas contra los contaminantes aéreos. Dado que es un dispositivo de presión positiva, el aire sale hacia fuera del trabajador, ayudándolo a proteger las vías respiratorias y todo el cuerpo de la exposición a los contaminantes aéreos.



**Serie 88VX**



**Serie GR50**

## **Respirador de línea de aire Serie 88VX**

### **Protección total en cabeza, cuello y torso**

La última generación de los respiradores de línea de aire de la Serie 88 continúa brindando comodidad, fiabilidad y protección respiratoria superior líder en la industria para tareas de limpieza por chorreado abrasivo y de pintura. Los avances en el diseño de ingeniería abarcan mayor durabilidad, mejor ajuste y seguridad de protección. Las pruebas realizadas por terceros independientes registran un Factor de protección asignado (APF) de 1.000 para los respiradores 88VX.

## **Respirador de línea de aire Serie GR50**

### **Protección total con libertad de movimiento**

El respirador de línea de aire Serie GR50 es uno de los primeros respiradores de capucha diseñados específicamente para operaciones de pulido. El respirador es liviano y sumamente protector con una capucha exterior Nomex®. El algodón retardador de llamas interior actúa como una barrera protectora adicional. La capucha GRH también cuenta con aprobación para ser utilizada con el EVA en una configuración PAPR.





## Serie Spectrum

### Serie Spectrum®

#### Respirador de flujo continuo

Los respiradores de flujo continuo Spectrum proporcionan una comodidad excepcional, ajuste de bajo perfil y visibilidad incomparable, lo cual logra abstraer el trabajo del respirador. El Spectrum presenta un gran diafragma para hablar directamente en frente de la boca del usuario para una mejor comunicación.

### Serie Spectrum

#### Espacios confinados, demanda de presión y escape de demanda de presión

Si la movilidad del trabajador es lo más importante, entonces el respirador Spectrum de demanda de presión es el indicado como fuente de aire comprimido o envasado. Diseñado para entornos sin concentraciones de peligrosidad inmediata para la vida o la salud (IDLH\*), el regulador y la pieza facial liviana y de bajo perfil minimizan la interferencia con la línea de visión y otros equipos de protección personal. El regulador incluye una función de primera aspiración, que permite colocarse el respirador sin flujo libre y así preservar el suministro de aire. Cuando el respirador está equipado con el cilindro de escape opcional, este tipo de respirador es apropiado para trabajar en entornos IDLH o para salir de estos.

\*En inglés Immediately Dangerous to Life or Health



## Serie FAMB

### **Respirador de línea de aire con semimáscara FAMB**

#### **Para aplicaciones industriales generales, pintura y soldaduras**

Los respiradores FAMB incluyen una pieza facial suave de silicona flexible que se adapta al rostro de los trabajadores y proporcionan un flujo de aire continuo a quienes trabajan en entornos contaminados de polvo, bruma, gases y vapores.

El modelo FAMB de Bullard es un cómodo respirador de línea de aire con presión positiva que sirve para suministrar aire limpio a los trabajadores. Contiene fuentes de aire de baja presión, proporciona un amplio campo de visión, permite acomodar las gafas y se puede utilizar con máscaras protectoras, visores, máscara para soldar y cascos.





## Control de la temperatura corporal

### Chalecos refrigerantes Isotherm®

Los chalecos refrigerantes proporcionan un control efectivo de la temperatura corporal y gracias a su diseño específico se puede mantener una temperatura constante de 55 °F, con varias horas de refrigeración a una temperatura ambiente de 90 °F. Los chalecos refrigerantes Isotherm tienen un diseño ergonómico, se pueden ajustar por completo y se recargan fácilmente en apenas 20 minutos.

### Dispositivos para el control climático

#### Entrada de aire frío o cálido de hasta 30 grados

La completa línea de dispositivos para el control climático regulables que se colocan en el cinturón del trabajador brinda mayor comodidad cuando se los utiliza con los respiradores de línea de aire Bullard. El diseño especial de los chalecos refrigerantes brinda un control de la comodidad adicional como parte del sistema de control climático.

Chalecos refrigerantes  
(refrigerados por aire)  
Serie DC



Tubo refrigerante Frigatron® 2000 utilizado con las bombas Free-Air® Bullard.



Tubo refrigerante AC1000 que se utiliza con los respiradores Serie 88VX, CC20, RT y GR50



Tubo refrigerante/caliente HC2400 Calentamiento o refrigeración de aire comprimido





# Filtros de línea de aire Serie 41 Detectores de monóxido de carbono

Imagen de izquierda a derecha: Alarma remota Modelo RA, Filtro de línea de aire Serie 41 Modelo 41P2 y Detector de monóxido de carbono COHP

## Filtros de línea de aire Serie 41

### Distribución y regulación de aire

Los filtros de línea de aire Serie 41 de Bullard brindan seis capas de medios de filtración para atrapar de manera efectiva agua, aceite, partículas, olores y vapores orgánicos. La unidad se puede adquirir en la versión de dos o seis salidas si se utiliza con un respirador, y en la versión de salida simple para el suministro de aire más seco y limpio a herramientas y sistemas neumáticos. Gracias a su construcción de acero grueso, estos filtros soportan entornos industriales resistentes.

## Detectores de monóxido de carbono

Detector de monóxido de carbono COHP

### Detección continua de monóxido de carbono

Esta unidad compacta y duradera se conecta fácilmente a cualquier fuente de respiración de aire comprimido (se incluye el kit de conexión). El detector está configurado en fábrica para emitir una alarma de 93 dB cuando el nivel de CO supera las 10 ppm, que es el límite permitido por la OSHA. Los detectores también vienen configurados con un punto de referencia de alarma de CO de 5 ppm a fin de cumplir con determinados requisitos internacionales y los establecidos por CSA. Las luces de funcionamiento externas son verdes para indicar niveles normales y cambian a rojo en caso de alarma. Se suministra un tomacorriente de alarma estándar para permitir la conexión a dispositivos de alarma remotos. Los detectores funcionan con una batería de 9 voltios o una fuente de alimentación de 110 voltios de CA. La opción de fuente de alimentación con batería de respaldo es estándar en todas las unidades. Junto con el filtro de la serie 41, el detector COHP ayuda a satisfacer los requisitos de respiración de Grado D.





## Colectores de aire remotos

## Cajas de aire limpio

Imagen de izquierda a derecha: Colector de aire remoto Modelo RAM41RHA y Caja de aire limpio CAB100IRHA

### Colector de aire remoto (CAR)

#### Distribución y regulación de aire

Los colectores de aire remoto resultan útiles para distribuir y regular el flujo de aire a diferentes trabajadores desde una fuente de aire común. Entre las características típicas se incluyen múltiples acoplamientos para respiradores, reguladores de presión múltiple o simples y una carcasa de protección resistente. Los colectores de aire remotos de Bullard cumplen con los requisitos del NIOSH para el punto de amarre.

### Cajas de aire limpio (CAL)

#### Sistemas de detección y filtrado de aire de alto rendimiento

Las cajas de aire limpio pueden ayudar a los trabajadores a cumplir las normas de respiración de Grado D, ya que proporcionan funciones de filtrado de partículas y detección continua de monóxido de carbono continuo de alto rendimiento. Estas unidades, ya sea en estuche cerrado portátil o los que se fijan a la pared, proporcionan filtrado en tres etapas de alto rendimiento, autodrenaje, detección de monóxido de carbono, indicadores de cambio de filtro y la posibilidad de brindar respaldo a un máximo de ocho trabajadores.





## Bombas Free-Air

Imagen superior: EDP10

### Bombas Free-Air® de Bullard

Fuente de aire respirable limpio y de bajo costo

Las bombas Free-Air de Bullard constituyen un método efectivo de respaldar a los trabajadores en ambientes contaminados a una distancia máxima de 300 pies de la bomba. Estas bombas son fáciles de usar y mantener y no requieren alarmas de temperatura, detectores de monóxido de carbono ni filtros de línea de aire. Los requisitos de alimentación son bajos y la operación es simple. Tan sólo conéctela, establezca la presión apropiada y empiece a trabajar. Los modelos cuentan con capacidad de respaldo para 1 a 10 trabajadores y una amplia gama de opciones de fuente de alimentación.



EDP16TE



ADP20

**Americas:**  
**E.D. Bullard Company**  
 1898 Safety Way  
 Cynthiana, KY 41031-9303  
 Toll free: 877-BULLARD (285-5273)  
 Tel: 859-234-6616  
 Fax: 859-234-8987  
[www.bullard.com](http://www.bullard.com)

**Europe:**  
**Bullard GmbH**  
 Lilienthalstrasse 12  
 53424 Remagen • Germany  
 Tel: +49-2642 999980  
 Fax: +49-2642 9999829  
[www.bullardextrem.com](http://www.bullardextrem.com)

**Asia-Pacific:**  
**Bullard Asia Pacific Pte. Ltd.**  
 LHK Building  
 701, Sims Drive, #04-03  
 Singapore 387383  
 Tel: +65-6745-0556  
 Fax: +65-6745-5176  
[www.bullard.com](http://www.bullard.com)



© 2011 Bullard. Todos los derechos reservados. Las series Bullard, Free-Air, Frigatron, Isotherm y Spectrum son marcas registradas de Bullard. EVA y 8SVX son marcas de Bullard. Nomex es una marca registrada de Du Pont Company.